



क्रमांक : एम.सी.एल /सम्बलपुर/ सिविल/18-19/

दिनांक: .03.2019

सेवामें/To,

स्पीड पोस्ट/ई-मेल द्वारा/
By SPEED POST/E-MAIL

श्री दुर्गा कणदेव प्राइवेट लि.
कैरापारी , पो. कोटसाही तांगी,
कटक जिला कटक 754022
SRI DURGA CONDEV PVT LTD,
At Kairapari, Po Kotsahi Tangi,
Cuttack Dist Cuttack 754022
email: sdcpl@rediffmail.com

विषय: एमसीएल के तालचेर कोलफील्ड्स के हिंगुला क्षेत्र की हिंगुला ओसीपी में आंतरिक खान कोयला परिवहन सड़कों का निर्माण।

Sub **Construction of Internal mine Coal Transportation roads in Talcher coalfields at Hingula OCP of Hingula Area, MCL.**

संदर्भ/Ref: 1. एनआईटी सं./NIT No. **MCL/Samb/Civil- TC/e-Tender/18-19/38 dt.21.11.18..**
2. एनआईटी आईडी सं.Tender Id No. **2018_MCL_121293_1**

महोदय/Dear Sir,

विशयकित निविदा कार्य मूल्यांकन स्तर में है और निविदा की वैधता अवधि 15.04.2019 को समाप्त होने वाली है। अतः संबंधित एनआईटी के खंड सं. 29 के बोली वैधता के अनुसार आपसे अनुरोध है कि अनुसार, आपसे अनुरोध है कि उपरोक्त उल्लिखित निविदा के नियम एवं शर्तों के तहत दिनांक 31.05.2019 तक आवश्यक कार्रवाई हेतु वैधता समय बढ़ाया जाए ।

The subject work tender is under evaluation stage and the validity period of tender is going to expire on 15.04.2019. Hence, as per Clause No. 29 of NIT titled –Bid Validity, you are requested to extend the validity period of the above mentioned tender up to 31.05.2019 with the same terms and conditions of NIT for further necessary action at our end.

भवदीय/Yours faithfully,

महाप्रबंधक(सिविल)विभागाध्यक्ष/
(General Manager (Civil)/HOD

प्रतिलिपि/Copy to.

1. GM(F), C&A, MCL HQ
2. GM Hingula Area, MCL HQ
3. CM (Civil)/ TC MCL HQ
4. TCR File (Tender Cell)

स्वीकृति आदेश/SANCTION ORDER

विषय : स्वतंत्र बाह्य मॉनिटर (IEM) के लिए राशि रु. 2000 / - की स्वीकृति ।

Sub: Sanction of **Rs.2000/-** towards engagement of Independent External Monitor (IEM).

कार्य का नाम	Setting up of haemodialysiscentres including running, maintenance and upkeep at NSCH Talcher and CH IB Valley of MCL(2nd Call).
संदर्भ	1. NIT No. MCL/Samb/Civil-TC/e Tender(Re)/19-20/21 Dt: 29.08.2019. 2. Tender Id No. 2019_MCL_135624_1

श्री सुतनु बेहुरिया आईएएस (सेवानिवृत्त), 602-ए, बेवर पार्क-प्रथम, एमजी रोड, डीएलएफ फेज़-II, गुड़गांव -122009 (हरियाणा), (पार्टी कोड 50003768) के पक्ष में उपर्युक्त कार्य के लिए सक्षम प्राधिकारी के अनुमोदन से रु. 2000/- (रु. दो हजार) की स्वीकृति दी जाती है ।

This is to communicate the approval of competent authority, towards the sanction of **Rs.2,000/- (Rupees Two Thousand) only in favour of Sri SutanuBehuria, IAS(Retd), 602-A, Beverly Park-I, MG Road, DLF Phase-II, Gurgaon-122009(Haryana),(Party code 50003768) Independent External Monitor (IEM)** for the above mentioned work.

मुख्यालय के वित्त विभाग के पत्र सं. FC / MCL / SBP / 19-20 / REV / S-2243 / परामर्श शुल्क दिनांक 19.09.19 /Rs.2000/- द्वारा सहमति प्राप्त है।

This has concurred-in by HQ Finance vide no.**FC/MCL/SBP/19-20/REV/S-2243/Consultationfees Dtd.19.09.19 /Rs.2000/-**.

महाप्रबन्धक (सिविल)/विभागाध्यक्ष

Distribution:

1. CM(Fin/Concurrence), MCL HQ.
2. CM(Fin./Internal Audit), MCL HQ.
3. Manager(Finance),Civil,MCL HQ. – Along with copy of note approved & concurred in e-office.
4. **Sri SutanuBehuria, IAS(Retd), 602-A, Beverly Park-I, MG Road, DLF Phase-II, Gurgaon-122009(Haryana).(email-iemsb.mcl@coalindia.in)**
5. O/c.



संदर्भ सं. Ref. No.: MCL/Samb/Civil/e-Tender/19-20/

दिनांक/Dated: 18.06.2019

ई - निविदा सूचना/e - Tender Notice

कंट्रोलर ऑफ सर्टिफिकेशन अथॉरिटी (सीसीए), भारत सरकार द्वारा अधिकृत किसी भी एजेंसी से जारी डिजिटल हस्ताक्षर प्रमाणपत्रधारी (DSC) योग्य बोलीदाताओं से निम्नलिखित कार्य के लिए वेबसाइट <https://coalindiatenders.nic.in> पर ऑन-लाइन निविदाएं आमंत्रित की जाती हैं।

Tenders are invited on-line on the website <https://coalindiatenders.nic.in> from the eligible bidders having Digital Signature Certificate (DSC) issued from any agency authorized by Controller of Certifying Authority (CCA), Govt. of India for the following work:

1	ई-निविदा सूचना सं. e-Tender Notice No.	
2	निविदा आईडी सं./ Tender Id No.	
3	कार्य का नाम/Name of the work	
4	जीएसटी सहित अनुमानित लागत Estimated cost including GST	
5.	बोली जमा करने की प्रारम्भिक तिथि/ Bid Submission start date	
6.	बोली जमा करने की अंतिम तिथि/ Bid submission end date	

सभी बोलियां केवल ऑनलाइन प्रस्तुत कि जाएगी। कोई भी बोली ऑफ-लाइन स्वीकार नहीं की जाएगी।

All bids are to be submitted on-line only. No bid shall be accepted off-line.

अधिक जानकारी और निविदा प्रस्तुत करने के लिए वेबसाइट <https://coalindiatenders.nic.in> देखें।

For further details and submission of tender please visit the website <https://coalindiatenders.nic.in>.

महाप्रबंधक (सिविल/विभागाध्यक्ष), एमसीएल/

General Manager (Civil/HOD), MCL

वितरण/Distributions:

Copy to IEMs (02) for kind information: - along with copy of

NIT.

1. TS to CMD, MCL
2. TS to Director(Tech.) P&P, MCL
3. TS to Director(Tech.) Opern., MCL
4. TS to Director(Fin.), MCL
5. TS to Director(Pers.), MCL
6. TS to CVO, MCL
7. CGM/GM, IBV/JA/OA/TA/BPR/CWS(X), TAL/HA/LKP/LNG/Kaniha Area/CMS,NSCH,TA/BGA/CWS(X),IBV
8. GM(C), SECL/WCL/ECL/BCCL/CCL/NCL/CMPDIL
9. SO(C), IBV/JA/OA/TA/ BPR/CWS(X),TAL/HA/LKP/LNG/ Kaniha Area/CMS,NSCH,TA/BGA/CWS(X),IBV
10. GM(F)/Dy.CFM/Cashier, MCL:SAMB:
11. GM(System), MCL - For hoisting the NIT in Web Site.
12. GM, MCL, Near Chandrasekharpur, Omfed chowk, Plot no.G-3(Godakana), BBSR-751017(Odisha)
13. GM(S&M), MCL, 10 NS Road, Kolkata-700 001.
14. CM(Civil), TA/ TC / Updn, MCL HQ
15. Dy.CE(Constn.)/EC Rly./SE(PWD), Sambalpur: With a request to display at their notice boards.
16. SE(OSEB)/SE(Irrigation): Sambalpur. -do-
17. SE(CPWD), Sambalpur. -do-

18. Sr. Manager (PR), MCL HQ.
19. **Shri Shiva Prasad, President, Chamber of Commerce, At: Sheela Tower, Sambalpur.**
20. Chief Security Officer, MCL HQ.
21. Dy. Manager (Finance), Civil, MCL HQ.
22. Notice Boards.
23. Office copy.

स्वीकृति आदेश/SANCTION ORDER

विषय: जीएसटी व्यवस्था में संशोधित दरों (वैट और उत्पाद शुल्क को छोड़कर) के अनुसार सहमति में संशोधन

Sub.: Sanction of Amendment of Agreement as per Revised Rates (excluding VAT & Excise Duties) in GST regime

कार्य का नाम Name of the work	
संदर्भ/Ref.:	1. NIT No. MCL/Samb/Civil-TC/e-Tender/16-17/42 Dated: 10.02.2017 2. Tender Id No. 2017_MCL_61900_1 3. कार्य आदेश (Work order) No. MCL/SAMB/CIVIL/e-Tender/AOC/16-17/228, dated 16.05.2017 4. Agreement No. GM(C)/SAMB/AGT/17-18/12, dated 11.08 .2017 Agreement Value ` 6,34,48,745.08 (including Service Tax)
एजेंसी/Agency	M/s Samal Builders (P) Ltd, Regd. Office: At/PO Kharagprasad, Distt Dhenkanal -759121 (Odisha) email: samalbuilders.sbpl@gmail.com , samalbuilders_sbpl@gmail.com.

विषयांकित कार्य के लिए मूल अनुबंध में रु. 6,34,48,745.08 (सेवा कर सहित)के कार्य मूल्य के बदले कार्य मूल्य के संशोधित समझौते में जीएसटी व्यवस्था (वैट और उत्पाद शुल्क को छोड़कर) के लिए रु. 6,56,45,193.80 [` 5,56,31,520.17 + ` .1,00,13,673.63 (18% जीएसटी)] (छह करोड़ छप्पन लाख पैतालीस हजार एक सौ तिरानबे रुपए अस्सी पैसे केवल) की राशि अध्यक्ष-सह-प्रबंध निदेशक, एमसीएल द्वारा अनुमोदित की जाती है।

This is to communicate the approval of CMD, MCL towards the **Amended Agreement Value of work in GST regime** (excluding VAT & Excise Duty) for the subject work amounting to ` 6,56,45,193.80 [` 5,56,31,520.17 + ` .1,00,13,673.63 (18% GST)] (` Six Crore Fifty Six Lakhs Forty Five Thousand One Hundred Ninety Three and Paise Eighty) only against the original agreement value of ` 6, 34, 48,745.08 (including Service Tax).

इसके लिए 21.96 लाख की अतिरिक्त राशि डायरी सं. BE 19-20/CAP/TCR/ GM Unit, Jagannath Area/Dev (Others)/150 दिनांक 17.07.2019 में अंकित की गई है।

An additional fund of ` .21.96 Lakh is noted for vide BE 19-20/CAP/TCR/ GM Unit, Jagannath Area/Dev (Others)/150, dated. 17.07.2019.

मुख्यालय के वित्त विभाग के डायरी सं. FD/MCL/SBP/19-20/CAP/D-277/Dev & Oth/GM Unit Jagannath Area दिनांक 17.07.2019 द्वारा वित्तीय सहमति प्राप्त है।

This has been concurred by HQ Finance vide no. **FD/MCL/SBP/19-20/CAP/D-277/Dev & Oth/GM Unit Jagannath Area dated 17.07.2019.**

महाप्रबंधक (वित्त)/सीएफओ,एमसीएल द्वारा जारी दिशानिर्देश के अनुसार वर्तमान/ सतत अनुबंधों के संचालन के लिए सीए प्रमाण पत्र की प्रतिलिपी दिनांक 12/12/2018 (सीए का नाम एस. प्रधान M No. 302560), ठेकेदार की घोषणा और वचनपत्र भी संलग्न हैं। कृपया पत्र सं. MCL/ SBP /CFO/2017/ 1096 दिनांक 05.08.2017 का अवलोकन करें।

The copy of CA Certificate dated 12/12/2018 (CA Name S PRADHAN, M No. 302560), Declaration & undertaking of contractor are also enclosed as per guideline issued by the GM (F) / CFO MCL, for regularization of existing/ongoing contracts, vide No. MCL/ SBP /CFO/2017/ 1096, dt 05.08.2017

Encl: यथोपरी/ As above

महाप्रबंधक(सिविल)विभागाध्यक्ष
General Manager (Civil)/HOD

वितरण/Distribution:

1. Director Tech (P&P), MCL : For kind information
2. Director (F), MCL : For Kind information
3. TS to CMD, MCL : For kind information
4. TS to CVO, MCL
5. General Manager (F) C&B / General Manager (F) TAX, MCL
6. General Manager, Jagannath Area
7. SO (Civil) / AFM Jagannath Area : Along with a copy of certified revised BOQ of GST regime, CA Certificate, Declaration & Undertaking of contractor.
8. Chief Manage (Civil)/TC MCL HQ : Along with the original case file
9. M/s Samal Builders (P) Ltd, Regd Office: At/PO Kharagprasad, , Distt Dhenkanal -759121 (Odisha) [By speed Post & email: samalbuilders.sbpl@gmail.com, samalbuilders_sbpl@gmail.com